



CRNA GORA

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA
I TURIZMA

Direktorat za inspekcijske poslove
i licenciranje
Direkcija za licence, registar i drugostepeni postupak
Broj: UP I 117/5-47/1
Podgorica, 18. 03. 2019.godine

MREŽA ZA AFIRMACIJU NEVLADINOG SEKTORA-MANS
Vanja Čalović, izvršni direktor

PODGORICA
ul.Dalmatinska broj 188

U prilogu ovog dopisa, dostavlja se rješenje, broj: UP I 117/5-47/1 od 18.03.2019.godine.

Ovlašćeno lice
za slobodan pristup informacijama

Sandra Milić



Dostavljeno:
- podnosiocu zahtjeva
- a/a

Ministarstvo održivog razvoja i turizma
Direktorat za inspekcijske poslove
i licenciranje
Direkcija za licence, registar i drugostepeni postupak
Broj: UP I 117/5-47/1
Podgorica, 18.03.2019.godine

Ministarstvo održivog razvoja i turizma, rješavajući u postupku po zahtjevu za slobodan pristup informacijama Mreže za afirmaciju nevladinog sektora MANS iz Podgorice, na osnovu člana 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Sl. list Crne Gore”, br.44/12 i 30/17) i člana 46 Zakona o upravnom postupku, donosi

R J E Š E N J E

1. Usvaja se zahtjev Mreže za afirmaciju nevladinog sektora MANS iz Podgorice, od 11.03.2019.godine, za slobodni pristup informacijama, odnosno dostavljanje kopije svih prijava Ministarstva saobraćaja i pomorstva koje su dostavljene Ministarstvu održivog razvoja i turizma, a u vezi svih izdatih građevinskih dozvola u vezi projekta izgradnje autoputa Bar-Boljare, dionica Smokovac-Mateševo.
2. Pristup informaciji iz tačke 1 ovog rješenja, ostvariće se kopiranjem informacija od strane ovog ministarstva i dostavljanjem istih podnosiocu zahtjeva.

O b r a z l o ž e n j e

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora MANS iz Podgorice, podnijela je ovom ministarstvu, dana 11.03.2019.godine, zahtjev za slobodni pristup informacijama, odnosno dostavljanje kopije svih prijava Ministarstva saobraćaja i pomorstva koje su dostavljene Ministarstvu održivog razvoja i turizma, a u vezi svih izdatih građevinskih dozvola u vezi projekta izgradnje autoputa Bar-Boljare, dionica Smokovac-Mateševo.

Članom 30 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, propisano je da o zahtjevu za pristup informaciji, osim u slučaju iz člana 22 ovog zakona, organ vlasti odlučuje rješenjem, kojim dozvoljava pristup traženoj informaciji odnosno ponovnu upotrebu informacija ili njenom dijelu ili zahtjev odbija. Rješenje kojim se odbija zahtjev za pristup informaciji, odnosno ponovnu upotrebu informacija sadrži detaljno obrazloženje razloga zbog kojih se ne dozvoljava pristup traženoj informaciji, odnosno ponovna upotreba informacija.

U postupku po zahtjevu, ovaj organ je našao da se tražena informacija nalazi u njegovom posjedu, čime su se stekli uslovi za primjenu člana 30 stav 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, da se podnosiocu zahtjeva dozvoli pristup informacijama.

Kako troškovi u postupku iznose 0,55 eura, to se shodno članu 4 Uredbe o naknadi troškova u postupku za pristup informacijama („Sl.list CG”, broj 66/2016), isti ne naplaćuju podnosiocu zahtjeva.

Pouka o pravnoj zaštiti: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Savjetu Agencije za zaštitu podataka o ličnosti i pristup informacijama, preko ovog organa u roku od 15 dana od dana prijema istog.

Ovlašćeno lice
za slobodan pristup informacijama

Sandra Milić



Vanja Vuletic

From: MANS - SPI <spi@mans.co.me>
Sent: Friday, March 8, 2019 2:30 PM
To: Slobodan pristup informacijama; Arhiva Ministarstva održivog razvoja i turizma
Subject: [19/125465] Zahtjev za slobodan pristup informacijama
Importance: High

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS

Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora::Tel: 382.20.266.326; 266.327; 382.69.446.094; Fax:
382.20.266.328

mans@t-com.me, www.mans.co.me

Crna Gora
Ministarstvo održivog razvoja i turizma

Broj: 19/125465

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

*** svih prijava Ministarstva saobraćaja i pomorstva koje su dostavljene Ministarstvu održivog razvoja i turizma, a u vezi svih izdatih građevinskih dozvola u vezi projekta izgradnje autoputa Bar-Boljare, dionica Smokovac-Mateševo**

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.

Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na email adresu spi@mans.co.me.

Podnosilac zahtjeva:
Vanja Čalović Marković, izvršni direktor
Podgorica, 08/03/2019

Crna Gora
MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA I TURIZMA
PODGORICA

Primljeno: 11.03.2019.			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
	UPI 117/5-47/1		

OBRAZAC 7

Darmanović (Novak) Mileus

(prezime, očevo ime i ime)

Peter Brijeg, Podgorica

(adresa)

(broj telefona)

China Road and Bridge
Corporation d.o.o. - dio stranog
društva
PIB: 03016480 PDV: 30/31-14424-7
Podgorica
+38220512333
m.e.letter@crbc.com

(naziv i sjedište pravnog lica/privrednog društva/preduzetnika)

UPHAVA ZA ILO	
09.03.2017	
Org. broj	broj predmet
0403/2017	1767

Prijava početka građenja objekta

(član 105 Zakona o uređenju prostora i izgradnji objekata („Sl. list CG“ 51/08, 34/11, 35/13))

Investitor	Vlada Crne Gore, Ministarstvo saobraćaja i pomoćstva
Lokacija objekta	151, 550, 1051, 1411, 142, 143, 1451, 1501, 472/2, 4831, 5671, 108, 140, 87, 912, 922, 157/2, 1041, 1051, 10512, 137/2, 86, 88, 89, 90, 93, 94, 95, 96 Peter Brijeg / Podgorica (broj katastarske parcele, katastarska opština, opština) (broj urbanističke parcele, planski dokument)
Građevinska dozvola	UPI 1054-82/12; 04.03.2017 (broj i datum građevinske dozvole) Ministarstvo održivog razvoja i turizma (naziv organa koji je izdao građevinsku dozvolu)
Izvođač radova	China Communications and Construction Company Ltd.
Nadzorni organ	Jugeroop and Geodata

Podgorica, 09.03.2017

(mjesto i datum)

Mileus Darmanović

(podnosilac zahtjeva)

OBRAZAC 7

Koujanić Vladera Katarina

(prezime, očevo ime i ime)

Pač b. Kolatin

(adresa)

(broj telefona)

China Road and Bridge Corporation
 Nova Dalmatinska bb.
 PIB: 000/6480 PDV: 30/3A-14424-7
 Podgorica
 +38220512333
 me.letter@cebr.com

(naziv i sjedište pravnog lica/privrednog društva/preduzetnika)

UPRAVA ZA PROMET NEKRETNIM PRAVNIM POSLOVE

Prijeto: 10. 07. 2017

Org. jed.	Vrsta	Vrijednost
-----------	-------	------------

0403/DA-8054

Prijava početka građenja objekta

(član 105 Zakona o uređenju prostora i izgradnji objekata („Sl. list CG“ 51/08, 34/11, 35/13))

Investitor	VLADA CRNE GORE, MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I PROMETA MINISTAR Ivan Brajović
Lokacija objekta	298/616, 538/291, 298, 533, 534, 537, 538, 104/1, 104/2, 104/3, 104/4, 105/2, 106/2 107/2, 114/2, 115/2, 142/1, 148/1, 290/1, 392/1, 392/2, 290/1, 616, 30/2 K.O. TRGBIŠKA (broj katastarske parcele, katastarska opština, opština) Kolatin
Građevinska dozvola	UPI 1054-468/10 ; 15. 06. 2017. (broj i datum građevinske dozvole) VLADA CRNE GORE, MINISTARSTVO PROMETA I TURIZMA (naziv organa koji je izdao građevinsku dozvolu)
Izvođač radova	CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION, DIO STRANOG DRUŠTVA Podgorica
Nadzorni organ	INSPEKCIJA GRAĐEVINARSTVA

1067/1, 644/2, 111/2, 1137/1, 463, 464, 465, 1062/1, 1069/1, 1081/1, 1111/3, 1112, 1113, 1114
 1121, 1139/1, 1239/4, 517, 513/1, 635/5, 642/1, 642/2, 642/4, 644/2, 644/3, 646/3
 K.O. Jabuka, Kolatin

Podgorica

(mjesto i datum)

Katarina Koujanić

(podnosilac zahtjeva)

OBRAZAC 7

Kolijanic Vladeta Katarina
(prezime, očevo ime i ime)

Polje bb, Kolosin
(adresa)

(broj telefona)

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
Nova Dalmatinska bb
PIB: 030/6480 PDV: 30/91-14424-7
Podgorica
+38220512335

(naziv i sjedište pravnog lica/privrednog društva/preduzetnika)

10.07.2017
0403/2017 - 1054/2

Prijava početka građenja objekta

(član 105 Zakona o uređenju prostora i izgradnji objekata („Sl. list CG“ 51/08, 34/11, 35/13))

Investitor	VLADA CRNE GORE, U IMENU STARŠTVO STROBEČIJA I POMOĆSTVA MINISTAR IVAN BEAUVIC
Lokacija objekta	86, 125/3, 125/4, 102/1, 102/3, 125/2, 102/2, 125/2, 124, 120/7, 137, 102/2, 103, 104/2 105/2, 90/3, 106/3, 79/2, 81/2, 77/4, 80/3, 79/3, 77/5, 75/2, 73/2, 74, 761, 1307 (broj katastarske parcele, katastarska opština, opština)
Građevinska dozvola	UPI 1054-451/10 ; 23.06.2017. (broj i datum građevinske dozvole)
Izvođač radova	CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION, DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA
Nadzorni organ	INGEROB & GEODATA

771, 78, 52, 751, 651, 641, 661, 591, 592, 532, 541, 511, 51, 61, 62, 82, 64/3, 64/2, 71/2, 70, 63, 68, 67, 64/4, 63/2
66/2, 61/2, 60/2, 834, 836/2, 835, 836/1, 703/2, 56, 57, 58/3, 59/3, 54/2, 55, 54/1, 51/2, 800/1, 805, 802,
801, 800/2, 5/5, 5/4, 6/3, 7/2, 8/2, 6/2, 76/2, 737/4, 8/1, 7/1, 4, 3/2, 734/4, 735/2, 774/6, 773/4, 771/4, 769/3,
773/3, 771/3, 773/2, 102, 594, 9/2, 2/1, 2/3, 707/1, 735/5, 437/2, 77/2, 81/1, 83, 24, 58, 106/2, 80/1, 79/1,
107, 106/1, 111, 102, 109, 110, 91, 92/2, 105/1, 124, 137 KO JEBUKA, Kolosin

Podgorica
(mjesto i datum)

Katarina Kolijanic
(podnosilac zahtjeva)

658/4, 658/3, 657/2, 658/3, 658/3, 658/5, 665/2, 653/3, 653/1, 660/2, 691/2, 599/3, 599/2, 598/1,
446/1, 445/2, 599/2, 791/3, 447/3, 594/3, 594/4, 791/2, 61/3, 620, 621, 629, 61/1, 599/1, 618/2
599/2, 599, 601, 456 KO MATEJEVO, Kolosin

OBRAZAC 7

Darmanović (Novak) Mileva
(prezime, očevo ime i ime)

Pelev brijeg, Podgorica
(adresa)

(broj telefona)

China Road and Bridge Corporation -
d.o.o. Podgorica - dio stranog društva
Ulica Dalmatinska 5.b.
PIB: 03016480 PDV: 30/31.14424-7
+38220512333
mme.letter@crbc.com

(naziv i sjedište pravnog lica/privrednog društva/preduzetnika)

URBANISTIČKI PLAN
10.01.2017
0403/2017-85

Prijava početka građenja objekta

(Član 105 Zakona o uređenju prostora i izgradnji objekata („Sl. list CG“ 51/08, 34/11, 35/13))

Investitor	Vlada Crne Gore, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva
Lokacija objekta	1020/3, 1021/2, 1020/2, 85P/2, 85P/3, 85P/3, 85P/2, 1024/2, 85S/2, 1026/2, 1037/3, 1037/2, 1036/1, 1036/2, 683, 1035/2, 1035/3, 1032/2, 672/1, 672/2, 674/1, 1028/2, 675, 676/2, 674/2, 674/2, 670/2, 678/2, 678/2, 678/3, 680/2, 682/1, 682/2, 682/3, 682/2, 680/3, 680/2, 681/2, 681/3, 680/2, 680/4, 672/2, 687/2, 688/1, 687/2, 687/3, 687/4, 687/5, 687/6, 687/7, 687/8, 687/9, 687/10, 687/11, 687/12, 687/13, 687/14, 687/15, 687/16, 687/17, 687/18, 687/19, 687/20, 687/21, 687/22, 687/23, 687/24, 687/25, 687/26, 687/27, 687/28, 687/29, 687/30, 687/31, 687/32, 687/33, 687/34, 687/35, 687/36, 687/37, 687/38, 687/39, 687/40, 687/41, 687/42, 687/43, 687/44, 687/45, 687/46, 687/47, 687/48, 687/49, 687/50, 687/51, 687/52, 687/53, 687/54, 687/55, 687/56, 687/57, 687/58, 687/59, 687/60, 687/61, 687/62, 687/63, 687/64, 687/65, 687/66, 687/67, 687/68, 687/69, 687/70, 687/71, 687/72, 687/73, 687/74, 687/75, 687/76, 687/77, 687/78, 687/79, 687/80, 687/81, 687/82, 687/83, 687/84, 687/85, 687/86, 687/87, 687/88, 687/89, 687/90, 687/91, 687/92, 687/93, 687/94, 687/95, 687/96, 687/97, 687/98, 687/99, 687/100 (broj katastarske parcele, katastarska opština, opština)
	Opština Podgorica, Detaljni prostorni plan autoputa Bar-Cetinje (broj urbanističke parcele, planski dokument)
Građevinska dozvola	UPI1054-1034/7 ; 30.12.2016 (broj i datum građevinske dozvole)
	Vlada Crne Gore, Ministarstvo odnosa sa inostranstvom i turizma (naziv organa koji je izdao građevinsku dozvolu)
Izvođač radova	China Communications Construction Company Ltd.
Nadzorni organ	Jugorop & Geodata

Podgorica, 10. 01. 2016
(mjesto i datum)

Mileva Darmanović
(podnosilac zahtjeva)

UPRAVA ZA INSPEKCIJSKE POSLOVE
ODSJEK ZA INSPEKCIJU RADA
Tel./fax: 020/655 513, 020 655 514
Email: inspznr@t-com.me

Prijava	10.01.2017
Org. jed.	0403/2017-86

PRIJAVA O POČETKU RADOVA

1. Datum slanja	10.01.2017. -
2. Tačna adresa/lokacija gradilišta	Jabuka, 81210 Kolašin, Crna Gora (Dionica 4, Poddionica 4.3 / Section 4, Subsection 4.3 LK36+894.00 to LK36+309.087 . RK36+924.439 to RK36+366.284)
3. Investitor	Vlada Crne Gore, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva – Ministar Ivan Brajović
	(naziv/ime i prezime)
	Rimski trg 10, Podgorica (adresa sjedišta/prebivališta)
4. Vrsta građevinskih radova	1. građenje 2. rekonstrukcija 3. dogradnja 4. adaptacija 5. sanacija 6. ostalo - _____ (upisati)
5. Zastupnik investitora (nadzorni organ)	INGEROP & GEODATA, Jan Lorange
	(naziv/ime i prezime)
	168/172, boulevard de Verdun, 92408 Courbevoie Ceex, France & Corso Bolzano 14 – 10121 Turin - Italy (adresa sjedišta/prebivališta)
6. Koordinator za izradu projekta	China Road and Bridge Corporation, dio stranog društva, Podgorica Wang Hongbo
	(ime i prezime)
	Nova Dalmatinska bb. (adresa prebivališta)
7. Koordinator za izvođenje radova	China Road and Bridge Corporation, dio stranog društva, Podgorica Wang Hongbo
	(ime i prezime)
	Nova Dalmatinska bb. (adresa prebivališta)
8. Planirani datum početka radova na gradilištu	1.10.2016.
9. Planirano trajanje radova na gradilištu	13.04.2019.
10. Predviđen najveći broj radnika na gradilištu	163
11. Planirani broj poslodavaca i drugih lica na gradilištu	1. poslodavaca: _____ 2. drugih lica: _____
12. Podaci o već ugovorenim izvođačima radova	MontenegroPetrol, d.o.o., Bemax, d.o.o.
13. Napomene:	

Poslodavac koji izvodi radove duže od 30 radnih dana i na kojima je istovremeno zaposleno više od 20 lica ili na kojima obim radova traje duže od 15 mjeseci ili je zaposleno više od 500 lica dužan je da, najkasnije pet dana prije početka radova, inspekciji rada dostavi prijavu o početku radova shodno članu 8 stav 4 Zakona o zaštiti na radu ("Službeni list CG", br. 79/04 i "Službeni list CG", br. 26/10)

Kada dva ili više poslodavaca istovremeno izvode radove na istom, odnosno zajedničkom gradilištu ili radilištu, svaki od njih je dužan da organizuje izvođenje radova tako da zaposleni jednog poslodavca pri izvođenju radova ne ugrožavaju sigurnost i zdravlje zaposlenih kod drugih poslodavaca.

OBRAZAC 7

Kavjanic Vladeta Katarina
(prezime, očevo ime i ime)

Podgorica, Kolatini
(adresa)

(broj telefona)

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
NOVA DALMATINSKA 3B
PIB: 03016480 PDV: 30/31-14424-7
Podgorica
T 38220512333 -
mne.letter@cebe.com

(naziv i sjedište pravnog lica/privrednog društva/preduzetnika)

Prijava početka građenja objekta

(član 105 Zakona o uređenju prostora i izgradnji objekata („Sl. list CG“ 51/08, 34/11, 35/13))

Investitor	VLADA CRNE GORE, MINISTARSTVO SAOBRAĆAJA I PROMETA MINISTAR IVAN BRAJLOVIĆ
Lokacija objekta	703/2, 702/2, 701/2, 675/2, 670/4, 207/2, 207/2, 205/2, 204/2, 203/2, 202/2, 199/2 182/8, 182/10, 182/9, 182/2, 182/3, 184, 185/3, 182/2, 184/3, 176/2, 162/2, 158/2, 157/2, 154/2 (broj katastarske parcele, katastarska opština, opština)
	(broj urbanističke parcele, planski dokument)
Građevinska dozvola	(broj i datum građevinske dozvole)
	(naziv organa koji je izdao građevinsku dozvolu)
Izvođač radova	CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION, dio stranog društva Podgorica
Nadzorni organ	INGEROP & GEODATA

- 185/2, 154, 152/2, 150/2, 148/3, 145/2, 144/2, 138/3, 135/3, 134/2, 125/3, 123/2, 122/2 Jabuka, Kolatini

Podgorica 10.01.2017.
(mjesto i datum)

Katarina Kavjanic
(podnosilac zahtjeva)



**CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
MONTENEGRO BRANCH**

Podgorica, 26th July, 2018.

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA I TURIZMA
PODGORICA

To: **MINISTRY OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND
TOURISM**

Directorate for issuance of permits

Primijeno	Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
30.07.2018				
1074/2206/1				

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA I TURIZMA
Direkcija za izdavanje dozvola

Our Ref: RB-BBH/3160 IHSE

Re: Smokvac-Uvac-Mateševo Motorway Project
Projekat izgradnje autoputa Smokvac-Uvac-Mateševo

Subject: Preliminary project of collecting and purifying technological and surface waters and introduction to the Lopatska river as well as arrangement of part of the same - location: CM Lopate, Municipality of Podgorica

Predmet: Idejni projekat sakupljanja i prečišćavanja tehnoloških i površinskih voda i uvođenje u Lopatsku rijeku kao i uređenje dijela iste – lokacija: KO Lopate, Opština Podgorica

Dear,

Poštovani,

Please find attached the Preliminary project of collecting and purifying technological and surface waters and introduction to the Lopatska river as well as arrangement of part of the same (location: CM Lopate, Municipality of Podgorica), as well as the Report on revision. The project is submitted for review, in order to get acquainted with it.

U prilogu dostavljamo Idejni projekat sakupljanja i prečišćavanja tehnoloških i površinskih voda i uvođenje u Lopatsku rijeku kao i uređenje dijela iste (lokacija: KO Lopate, Opština Podgorica), kao i Izvještaj o reviziji. Projekat se dostavlja na uvid radi upoznavanja sa istim.

Also, we would like to inform you that the Project will be implemented in the following period, ie works will be carried out at the location in accordance with the Project.

Takođe, želimo da Vas obavijestimo da će projekat biti implementiran u narednom periodu tj izvršice se radovi na predmetnoj lokaciji shodno projektu.

Kind regards /S poštovanjem,

Hei Shiqiang

Project Manager



The Smokvac-Uvac-Mateševo Motorway Project
China Road and Bridge Corporation

Attachment 1/ Prilog 1: Preliminary Design and revision reports/ Preliminarni projekat i izvještaji o reviziji



**CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
MONTENEGRO BRANCH**

Podgorica, 27th April, 2015

To: Inspection Directorate
Department for civil inspection

Our Ref: CRBC(MNE-TH)/ET/080/2015
Re: Smokvac-Uvac-Mateshevo Motorway Project
Projekat izgradnje auto puta Smokvac-Uvac-Mateševo
Subject: Application for commencement of the works
Predmet: Prijava o pocetku radova

CRNA GORA
UPRAVA ZA INSPEKCIJSKE POSLOVE
PODGORICA
28.04.2015

Primljeno:	Broj	Prilog	Vrijednost
0403/2015-986/2			

Dear Sir ,

Poštovani g-dine,

On 29th of January 2015 the Government of Montenegro has issued its consent for carrying out preparatory works for the construction of larger scale facilities of a higher state interest-highway Bar- Boljare, priority section Smokovac- Uvac- Mateševo.

Dana 29. Januara 2015. Vlada Crne Gore izdala je svoju Saglasnost za izvodjenje pripremnih radova većeg obima za izgradnju objekata od višeg državnog interesa- autoput Bar- Boljare, prioriteta dionica Smokovac- Uvac- Matasevo.

Accordingly, as the main contractor on this project, we inform you that we intend to start the preparatory work.

U skladu sa tim, u svojstvu glavnog izvodjaca radova na ovom projektu, obavjestavamo vas da namjeravamo početi pripreme radove.

List of attached documents is as follows:

Spisak dostavljene dokumentacije je sledeci:

No.	Document
1	Government Consent for execution of preparatory works
2	Environment Protection Program
3	'Sigurnost' company licenses

Br	Dokumentacija
1	Saglasnost Vlade za početak pripremnih radova
2	Program zastite zivotne sredine
3	Licence kompanije 'Sigurnost'

Kind regards /S poštovanjem,



Ma Jinliang

Project Manager
The Smokvac-Uvac-Mateshevo Motorway Project
China Road and Bridge Corporation

AUTO PUT
MONTENEGRO

CRNA GORA
VLADA CRNE GORE
UPRAVA ZA INSPEKCIJSKE POSLOVE

Broj: 0403/2015-1022/2
Podgorica, 30.04.2015. godine

ODSJEK ZA GRAĐEVINSKU INSPEKCIJU
g-đa Anica Vojvodić, glavna inspektorica

U prilogu akta dostavljam Vam prijavu početka radova i dokumentaciju China road and bridge corporation Montenegro branch ,br. 0403/2015-1022 od 29.04.2015.godine ,koja se odnosi na projekat izgradnje auto puta Smokovac-Uvac-Mateševo, radi daljeg postupanja.

S poštovanjem,

POMOĆNIK DIREKTORA
Biljana Jakić

B. Jakić



**CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
MONTENEGRO BRANCH**

Podgorica, 23rd April, 2015

To: Inspection Directorate
Department for civil inspection

Our Ref: CRBC(MNE-TH)/ET/018/2015
Re: Smokvac-Uvac-Mateshevo Motorway Project
Projekat izgradnje auto puta Smokvac-Uvac-Mateševo
Subject: Application for commencement of the works
Predmet: Prijava o pocetku radova

UPRAVA ZA CHINA GORA INSPEKCIJSKE POSLOVE PODGORICA			
Primljeno:	24. 04. 2015		
Org. Jast.	Broj	Prilog	Vrijednost
	0403/2015		986

Respected ,

Poštovani,

On 29th of January 2015 the Government of Montenegro has issued its consent for carrying out preparatory works for the construction of larger scale facilities of a higher state interest-highway Bar- Boljare, priority section Smokovac- Uvac- Mateševo.

Dana 29. Januara 2015. Vlada Crne Gore izdala je svoju Saglasnost za izvodjenje pripremnih radova većeg obima za izgradnju objekata od višeg državnog interesa- autoput Bar- Boljare, prioriteta dionica Smokovac- Uvac- Matasevo.

Accordingly, as the main contractor on this project, we inform you that we intend to start the preparatory work for the first 11+487 m, which are divided in sections 5,1 and 6, in accordance with the Contract with the Investor and according to the project.

U skladu sa tim, u svojstvu glavnog izvodjaca radova na ovom projektu, obavjestavamo vas da namjeravamo početi pripreme radove za prvih 11+ 487 m, koji su podijeljeni u dionice 5,1 i 6, saglasno sa Ugovorom sa Investitorom i u svemu prema projektu.

List of attached documents is as follows:

Spisak dostavljene dokumentacije je sledeci:

No.	Document
1	CRBC foreign company branch license and tax registration
2	Chief engineer license and appointment letter
3	Sub-contractor licenses
4	Government Consent for execution of preparatory works
5	Approval for dangerous waste management plan from environmental agency
6	Elaborate of preparatory works section 1, 5, 6
7	Camp building material testing certificate
8	Drawings

Br	Dokumentacija
1	Registracija stranog privrednog društva CRBC-a i poresku registraciju
2	Licencu glavnog inženjera gradilišta i rešenje o imenovanju
3	Licence podizvođača
4	Saglasnost Vlade za početak pripremnih radova
5	Resenje o saglasnosti za plan upravljanja opasnim otpadom od agencije za zastitu zivotne sredine
6	Elaborat pripremnih radova Dionice 1, 5, 6
7	Sertifikati za gradjevinski materijal za izgradnju kampa
8	Crteži